

振り返りまとめ(ボランティア)

ボラン ティア	1. クラスで勉強したこと	2. 今覚えていること	3. 難しかったこと	4. このクラスをどう思いましたか
A	センターの中だけでなく、外へ見学に行く機会があるというのはとても楽しかった。ただ時間がsれによりずれて参加できないことがあったのが残念でした。(仕方のないことですが…)専門の方からお話が聞けるのも興味深いことでしたが、どちらかというと学習者さんにとっては難しかったのではないかと思います。テーマが生活に即したことなので、ぜひ外国の方に知ってもらえたらうれしいです			日本人と他国の人の距離の違いがいろいろ聞けた。
B	昨年5月～参加させていただき、ゴミについて防災について酒造りについて日本の学校についてなどを通して、日ごろ身近なことでしたが、新しく知る事も多くまたさまざまな国から来られた学習者さんの感想などから、少し外側から見る目で新しい発見もあるということを勉強しました。	生活に関わることをいろいろと見聞きましたが、学習者さんたちがそれらについて率直な感想をはなされることで私には日ごろ何気なく思っていたことを改めて考えさせてくれた(いろいろな見方があるのだ。其れを率直に語る事の大切さ)ことが印象的でした。施設の見学は二ゴロ見られないものが多かったので、いろいろ面白かったです。	ゴミの分別、危機管理など生活に密着した事柄については学習者さんの理解が体験が少ない子もあつてか難しいのだろうと感じ、話すこと(説明すること)が難しいと思いました。	様々な国から来られている学習者さんたちとお話していろいろな文化を知れてとても貴重な時間でした。
C				
D				
E				
学習者				
F				
G				
H				

振り返りまとめ(ボランティア)

ボラン ティア	1. クラスで勉強したこと	2. 今覚えていること	3. 難しかったこと	4. このクラスをどう思いましたか
A	センターの中だけでなく、外へ見学に行く機会があるというのはとても楽しかった。ただ時間がsれによりずれて参加できないことがあったのが残念でした。(仕方のないことですが…)専門の方からお話が聞けるのも興味深いことでしたが、どちらかというと学習者さんにとっては難しかったのではないかと思います。テーマが生活に即したことなので、ぜひ外国の方に知ってもらえたらうれしいです			日本人と他国の人の距離の違いがいろいろ聞けた。
B	昨年5月～参加させていただき、ゴミについて防災について酒造りについて日本の学校についてなどを通して、日ごろ身近なことでしたが、新しく知る事も多くまたさまざまな国から来られた学習者さんの感想などから、少し外側から見る目で新しい発見もあるということを勉強しました。	生活に関わることをいろいろと見聞きましたが、学習者さんたちがそれらについて率直な感想をはなされることが私には日ごろ何気なく思っていたことを改めて考えさせてくれた(いろいろな見方があるのだ。其れを率直に語る事の大切さ)ことが印象的でした。施設の見学は二ゴロ見られないものが多かったので、いろいろ面白かったです。	ゴミの分別、危機管理など生活に密着した事柄については学習者さんの理解が体験が少ない子もあってか難しいのだろうと感じ、話すこと(説明すること)が難しいと思いました。	様々な国から来られている学習者さんたちとお話していろいろな文化を知れてとても貴重な時間でした。
C	この1年間、学習者の方々と生活していくための大切なことをいろいろと学習してきました。ボランティアの私も珍しく、普段見ることのない施設に行くことができて楽しかったです。→課外授業は気分も変わり、実際に見たり体験することで実感できることが多かったです。	自分自身としては ・やさしい日本語を使う ・相手の表情を確認しながらはなす。 ・1分を短く。 ・外来語。擬態との使い方に注意すること。 ・あいまいな言葉を使わないなど大切なことの学習をしました。	参考になったこと Aさんがグループになった人の名前を用紙に書いて始めたこと。 大切なこと ・日本人として言葉遣いに注意するように	今後の希望 これkらも自分自身の向上のためにも参加していきたいと思います。
D				

ボランティア講習会第1回アンケート結果

(平成 28 年 4 月 15 日実施 回答数 10)

1. ボランティアを しているか

回答	人数
している	7
していない	0
したい	3

2. 本講習会で学んだこと(テーマ：市内外国人の状況)

- 東広島市に住んでいる外国人の詳しい具体的な情報を知りました。
- 外国人市民の国籍目的など。市の行っている支援の具体的な内容
- 市の外国人数がなど初めて知る数値や近年の動向がたくさん盛り込まれていて大変興味深かったです。各地域での国籍別の特色など、身近な地区で体感しているのと実際の数値では異なるものもあり、新しい発見もありました。
- 実習(日本技術の習得の高さ)20%と全体の約半分を占めていることを知りました。
東広島市の国際化のためには生活支援、日本語教室、留学生支援を行い、自立と地域社会に参画させることを学びました。
- 東広島の 2%以上を外国人の方が住んでいること。ベトナムから来る方が近年増えていること
- 最近の情報がえられ、納得
- 国際化推進プラン、法律相談、生活情報メール
- 外国人向けの情報が十分に伝わっていないのではないかと常々思っていたましたが、市の方もいろいろ取り組みをされているようでした。
- どのような国籍の外国人が東広島に住んでいるのか。また東広島市がどのような取り組みをしているのか

3. 印象に残っていること

- 他市、他県との違い、東広島市の特徴、87 か国の方が住んでいることや、市役所で外国人に対する受け入れ案などどのようにしているかなど
- 数々の支援が行われているが、あまり知られていない、あまり使われていない状況であること。支援内容方法を工夫、改善されていること。
- 様々な市の取り組みがあり、お話の中におまっただように、實地度を高めていく点が課題かと思いました(日本人にも)。また、在住外国人の皆さんがどのようなつながりを求めているのかを知る機会も少ないので、そんな声を知れば受け入れ側も落ちベーション up につながるかと思います。
- 東広島市の外国人の在留状況を聞いて国際化するために受け入れ住民に向けたしっかり(多言語支援、労働、医療、地域への参画)とした施策が必要だと感じました。
- 市も頑張っている

4. 参加目的にあっていたか。

回答	人数
あっていた	8
あっていなかった	1
無回答	1

5. 意見・感想

- 幅広く様々な国から東広島に来て住まわれているのには驚きました。最新の数字を知ることができてよかったです。
- 外国人市民の方に情報を伝える機会があれば、今日知ったことを伝えたい。
- 外国人との交流支援(国勢調査の中64%)の低さに驚きました。日本人は外国人とのコミュニケーションの方法をしっかりと学んでみたいと思い、今回の口座に参加しました。
- 別件にて途中退席し、全体像は・・・
- 地区別の外交人数など、とても興味深かった。市もいろいろされているのでもっと周知を
- こちら側でサービスを提供すると同時に外国人にも積極的に継続的に関与してもらう必要性を感じました。

ボランティア講習会第2回アンケート結果

(平成28年4月22日実施 回答数18)

1. ボランティアを しているか

回答	人数
している	13
していない	2
したい	3

2. 本講習会で学んだこと(テーマ:日本語ボランティアとはどんなことをするのか)

- 外国人と話すときの留意事項
- ・文化・文芸について決めつけて話さない 例:クリスマスはどの国にもあるわけではない。滞在が長期だと理解できていると思って話さない。・直接的 ・漢字の習得
- 一般的な日本人の感覚と違うこともあるんだということを頭においておかないと、トラブルになってしまいうこともあるんだなということを知りました。親切の受け取り方も違うんだな。(病院の付き添いなど)。皆さんの体験した外国の人と話すとき、難しいと感じたこと、エピソード、情報。
- やさしい日本語について改めて考えてみようと思いました。
- ・日本語のレベルにより話していく(速度)・外国人と意識して話す(易しく、解りやすく)・コミュニケーションの技術を習得しておく(うなずく・あいづち)・マニュアルに沿って指導する(正しい言葉遣い、やさしく指導(直してあげる)・話す聞くときは確認しながら進めていく(雰囲気づくり、間を置く)
- ボランティアをするにあたってどういう問題が生じやすいか、どんなケースがあるか具体的な事例も聞けてとても良かったです。
- やさしい日本語とは何なのかということ。短くくぎること、「です、ます」で終えること。話しやすい雰囲気づくりをすること。あえて間をおいて相手がしゃべるのを待つのも大事。
- 話すときに皆さんいろいろなことに気を付けていらっしゃるということが分かりました。NHK news web があってちょっとレベルが高いということ
- ・学習者に親切にしすぎない ・言葉遣いに注意する(学習者がアニメから日本語に入ってくる方もあるので)・話の途中で遮らないようにする・傾聴する
- 外国人の方と話す時、聞く時に気を付けること。外国人が難しいと感じること…敬語、二重否定
- 今まで外国人と話すことがなく、同じグループの方々がすでに「わいわい」などでボランティアで活躍していらっしゃるの、とても勉強になりました。すべてが新しい情報です。日本語ボランティアとして気を付けることやさしい日本語でゆっくり……というのはなんとなくわかる。方言や敬語、くせ、文化の違いなど思いやって話すこと。注意点を楽しく覚えられました。
- やさしい日本語とは(短く「です」「ます」、カタカナ語、敬語は伝わるか注意 など)。コミュニケーション法(否定しない 傾聴、外国人と意識しないで 英語ができると決めつけない)
- 話題の選び方→盛り上がる話題→食べ物、旅行、家族
- 今まで学んだことが多かったですが、実践できていないことが多くて…印象に残っていること

3. 印象に残っていること

- 講義の進め方が楽しかった
- “直接的…話が変わっていかない、結果から先に話す。
- NHK…news web easy”
- これまでの講習会で学んだことだったけど、忘れていたんだなアということがたくさんありました。
- 相手に日本語のレベル、相手が持つ文化、背景などを丁寧に確認することが重要だと思いました。
- 外国人にはやさしい日本語を使って正しい言葉で話す。・話題エラビで楽しく会話できるようにする。・共通語がない場合はやさしい日本語で話す。(理解させる)
- 皆さん沢山の経験をお持ちなので、いろいろな事例で実体験が聞けて良かったです。
- 自分が日ごろ心がけていること、感じていることと皆さんのお考えが大体同じだなと思いました。
- ボランティアの皆さんが同じような悩みを持ちながら、一生懸命やっているんだなと思いました。またボランティアのスタンスもいろいろあって、これが正解ということはないのかなと思いました。
- 参加型でいろいろな人と話を聞けて同じようなことを感じていることが分かりました。
- 話す時、方言をあまり使わない。間をあける。決めつけて話さない。聞く時、目を見て最後まで聞く。話を促すようにする。難しいと感じる時、文化の違い、共通語がない
- 間違った日本語への注意の仕方。どこで覚えたの？やさしく注意する。
- レベルの格差がある場合、共通語がナック場合などの解決策-「易しい日本語で説明」する対処法。・親切心でいろいろな要求に答えていると責任トラブルの原因になるので、一線はひく。
- 目的に合わせた日本語は様々(自立を目指すのがカジュアルな会話でよいのか)共通語がない状態で相手に合わせて話す難しさ。
- 外国人と話す時に気を付けること、むづかしいこと。→日本の常識が必ずしも相手の常識ではない。

4. 参加目的にあったか。

回答	人数
あった	17
なかった	0
無回答	1

4. 意見・感想

- 腰痛で受信のため途中退席し申し訳ありませんでした
- 日ごろボランティアで気を付けていることもあるのですが、再確認しました。「難しいと感じること」については、同じことを感じているボランティアさんもおられてその解決策も聞くことができて参考になりました。
- いろいろな意見が聞けて参考になりました。楽しい時間が過ごせました。
- 杭州を受けた後にいつもおもうことですが、気を付けよう、頭に置いておこうと思うことの再再再…確認！ありがとうございました。
- グループに分かれて意見交換ができたので、他の聴講生の貴重な体験を聞くことができて、とても有意義でした。

- 日本語を伝えることの難しさがよく理解できました。コミュニケーション技術を習得し、外国人の独り立ちできるよう手助けしたいと思います。
- ボランティアをするにあたって、日本語能力試験の級別の内容を把握しておくべきでしょうか。要望に応じて、対応するにはどの程度まで知っておくとよいでしょう。
- 意見を交換しながら、有意義な時間を過ごせました。
- 話すときや聞くときにみなさんが言われていたことにも気を付けてOne to Oneや日本語教室にも参加したいと思いました。
- グループで話し合っ意見を出し合い、グループで出た意見を発表しあい、ゆっくり進めていただけたので良かったです。
- 今まで知らなかったことや気づかなったことについて学ぶことができました。また、普段話す機会のない方々とも話をすることができて、とても楽しかったです。日本語を教えるということにさらに興味がわきました。
- 初めて参加させていた抱きありがとうございます。日本の文化を勉強しなければいけないと思いました。日本人同士のコミュニケーションをとるのもむづかしい時がありますので、外国の方(いろいろのレベルの方)と話すのは大変だと思いましたが、皆様いろいろ努力されているのをお聞きして感心しました。
- とても興味深いお話ばかりで、とってもとっても楽しかったです。住所が三原ですが、これからも講習を聞いて頑張りたいです。
- 様々なボランティアが共通の悩みを抱えていることが分かって良かったです。
- ボランティアの方、皆さんそれぞれ試行錯誤しながら活動されていて参考になり、安心もしました。

ボランティア講習会第3回アンケート結果

(平成28年5月6日実施 回答数12)

1. ボランティアを しているか

回答	人数
している	9
していない	2
したい	1

2. 本講習会で学んだこと(テーマ：やさしい日本語を使ったサポートの方法)

- 易しい日本語にすると機械翻訳の精度が上がる。リーディングチュウタなど、難しさを調べられる。自然な日本語であることを重視しない(外国語としての日本語)。わからないことは教えない。
- ありました。外国の方々が多く日本に住む時代、日本語を翻訳することの必要性。
- すべてを伝えなくてよい その人に必要なこと
- やさしい日本語にする具体的な研修ができてとても有意義でした。「日本語」と「ニホンゴ」のバイリンガル。やさしい日本語にするのは結構難しいです。
- 重要度が高い情報に絞る。役に立つ言葉は残し、説明する。
- 市役所が外国語で情報を発信していること。同時通訳の困難さ。
- やさしい日本語とは何かということ
- やさし日本語やルールのことには知っていましたが、東広島市のHPなどでそれらがまだまだ使われていないことが分かりました。より早い段階で普及してくことを願っています。
- 作業を二つ(2パラ)すると、もう頭がつかれるということ。
- とても難しいです。同時に通訳するときのポイント。

3. 印象に残っていること

- 特に災害時など緊急性のある時はやさしい日本語で情報を提供すると伝わり方が大幅にようになる。それぞれの母語や英語に訳すことにこだわらずにやさしい日本語にとりあえず直して伝える。
- 日本語の説明(市役所など)が分かりにくので、それをやさしい日本語に言い換える練習
- 行政用語をやさしく変えていく事
- 伝えたい内容を考え、大胆に言い換える。
- やさしい単語を選ぶことの難しさ
- すべてを伝えなくても構わないということ。取捨選択の必要性
- 実践的にやさしい日本語に直していく練習ができて大変勉強になりました。今回の講座で、事前に一番興味のある内容でしたので、このような形で練習できて大変良かったです。
- やさし日本語の具体的なやり方。
- とても難解でついていけないかもと不安になったが、実技をして普段の生活の中でスイッチの切り替えが大切であるということを知り、練習してみたい。

4. 参加目的にあったか。

回答	人数
あった	12
なかった	0
無回答	0

4. 意見・感想

- 英語や外国語ができなくても、日本に住む外国人の助けになることができるとわかってよかった。
- 久しぶりに参加して良い勉強になりました。ありがとうございました。私が何か少しでもお手伝いできることがあればうれしいです。
- やさしい日本語がすぐ出てこない。日々のトレーニングが必要。勉強になりました。
- 研修内容が実践的ですぐに使える。発言機会を多く与えていただき、真剣に聞いた。
- 通常何気なく話している言葉もやさしい日本語で話すのはむづかしいと思いました。頭を柔らかくしないとイケませんね。
- バッサリ切るところは切る。日本語の文章は日本人の私にも理解が難しいなと、今日の例文を見てしみじみ思いました。大胆に言い換える時の自分自身の感性が大切だなと思いました。
- 練習が役に立った。
- 解釈して取捨選択し、易しい日本語に訳すという流れを日々トレーニングしていきたいと思います。
- 自分一人では思いつかない言い回しなどを他の方の発表から沢山学ばせていただけて、本当に勉強になりました。今後よろしくお願いします。
- ボランティアさんの立場に立って考えることができた。
- 真剣に勉強したいが、役に立つかどうか不安

ボランティア講習会第4回アンケート結果

(平成 29 年 3 月 3 日実施 回答数 29)

1. ボランティアをしているか

回答	人数
している	19
していない	2
したい	7
無回答	1

2. 本講習会で学んだこと(テーマ：サポートを楽しく)

- 意識してスピードを落として話しているつもりだが、かなり落とさないと外国の人には理解しがたい
- 台湾の方が「やさしい日本語だけでなく、日常の日本語も教えてほしい」と言われ、なるほど銀行や役所などでの窓口での対応で困ると気付いた。生きている日本語を教えてほしいとの要望有。日本の文化をやさしく簡潔に説明しよう！
- 外国人の方はやさしい日本語、そして正式な日本語両方とも習いたいと思っている事。日本人はあまり指摘しない。
- 外国の方と話すときの話す速さ。相手が理解しているかなど日本人同士で話す場合との違い。
- 一方通行の会話に気を付けること
- 新しい情報はありませんでしたが、忘れていたことを再確認させられました。
- 日本語の会話をかみ砕いて相手に理解してもらうことがいかに難しいかわかった。
- ほかにたくさんボランティアの方に会えてよかったです。
- 東広島市に 89 か国もの外国人の方が住んでおられることに驚きました。
- 東広島の外国人が増え続けていること
- やさしい日本語、日本語を話すときのポイント
- “外国の人の話…やさしい日本語と生活の中での日本語の両方を知りたいという願い。
- アニメ、バラエティで勉強してくると困ること。ギャップ、不適切であればきちんと修正してほしいという願いかきちんと聞けて良かったです。”
- やさしい日本語という言葉は初めて知りました。相手の反応を見て話すということを意識する必要を感じました。誤った日本語はその都度指摘してほしいとのことでした。
- ボランティア相互の交流⇒レベルアップ
- 王さんの丁寧語などの学習もしたい
- 東広島市での外国人の占める割合が高いこと。間違いなどをきちんと指摘してほしい、と思っている人が多いこと
- One to One についての状況を聞いた。
- 学習者の生の声がきけました。
- わかりやすい日本語を使うこと。わかっているつもりになっているが、外国の方にはどう伝わっているか常に確認することが大切だと思った。

- “王さんが正式な日本語を勉強したい。間違えていたら指摘してほしい”と言われてなるほどと思いました。
- 東広島は多くの外国人とかかわるチャンスがあるんだと改めて思いました。
- “間違えた日本語で話していたら指摘してほしい”とのこと。
- 学習者は大人なので、大人の日本語も使ってほしいとのこと(敬語、丁寧語など)
- 特に新しいことはなかったけれども、より深く理解できた気がする。
- 難しい言葉は使わない…実際にコミュニケーションをしているときにはついつい忘れがちになっていることを再認識しました。相手の方とどうコミュニケーションをとり、理解していただけるかを常に意識しながらの活動が必要であるかがよく理解できました。
- “やさしい日本語”の特長について理解することができた。外国人と話すときに気を付けるとよいと思う。しかし、外国人の方も状況によってやさしくない日本語を使わなければならないこともあるので、やさしに日本語以外も使って話したらよいと思いました。
- 外国の方が東広島にたくさん住んでいる事。外国の人から教えてもらうことがたくさんあった。(やさしい日本語だけではなく生活するには難しい日本語が必要であること)
- 学習者の反応をよくたしかめて、話を進めることを再確認した。
- 東広島に外国人が多いことを知りました。
- 東広島には外国の方が多く暮らしている。1 位が中国の方のこと(中東の方が多いと思っていました…)

3. 印象に残っていること

- 簡潔でやさしい日本語は難しい。言葉の選び方に気を付けたい。
- たくさんの日本人が日本語を教えることに興味を持っていることが分かった。
- 説明するのに写真を提示して言葉だけでなく会話することも大事。わからない言葉はほかの言葉に言い換える。
- 「わいわい」なる教室の内容が理解できないため、内容が理解できない。
- やさしい日本語だけでなく日常普通に使われている言葉も教えてほしいという台湾出身の人の意見
- 間瀬さんと舒さんの会話で同じ内容でも大きな差があると感じた。
- 間瀬先生と舒さんの会話が印象に残りました。じぶんの話し方や伝える情報料など、相手の立場になってわかりやすく伝える努力をしたいと思います。
- 学生の年齢層が多いこと。高校受験が難しくて学校に行っていない若い外国人の人がいること、受け入れる環境がないことは大きな課題だと思いました。
- 「会話」の場面について、日ごと日本語が上手な方々も、50%前後の理解とおっしゃったが印象的でした。(大変謙遜されていると思いますが)
- 指摘をすることをためらわない
- 間瀬さんと舒さんの会話。間瀬さんがひな祭りの説明を一方向的にしているときの舒さんのあっけにとられた表情が印象的でした。2 回目の会話の中では自然に舒さんが言葉をはさんでいる様子を横から見て、あんなに違うんだと改めてよくわかりました。
- やさしい日本語だけでなく、日常で使われる難しい日本語も使ってほしいというのが印象的でした。
- 心を開いた会話ができる。発展的に参加していきたい。
- やさしい日本語だけでなく、より難しい言葉の学習の学習も。

- 普通の日本語とやさしい日本語の違いは聞く人にとっては大きなものであること
- デモとはいえ、あれだけよく速いスピードでよどみなく話せるものだと感心しました。
- ワンさんから、“やさしい日本語も普通の正式な日本語も両方教えてほしい。銀行や市役所、会社でも使える丁寧な日本語が必要。” “間違っていたら指摘してほしい。指摘してもらわなかったら、ずっと間違ったまま使ってしまう。” “日本人の皆さんも外国の人と話すのをきっかけにいろんなことを学んで楽しんでください。”
- 病院などではきちんとした話を聞かないといけないので、敬語の使い方も含めて、その場に応じた対応をする必要がある。
- 外国人と話すときに気を付けることを改めて認識することができてよかったです。
- 日本に住んでいて当たり前になっていること、たとえば、祭りとか学習者の人が(こちらでも学習しているので、私達日本人もこの機会に)日本について学んではしいと言われてハッとしました。
- やさしい日本語だけでなく、正式な日本語も教えてほしい(実用的否もとして必要)というのが印象的だった。人により「話し言葉(親しい相手との会話)が苦手」とか、「正式な言葉が苦手」とかそれぞれなのだとわかった。
- ・相手の国に関係なく相手のペースに合わせる。自分だけが話していないか？自分がきちんと話を聞いているかなど考えさせられた。・舒さんとのやり取り。
- 実演による会話で“難しい言葉でセンテンスの長い話”は学習者に分かりづらいこと
- 一般的な会話とやさしい日本語の実践がとても分かりやすかったです。
- 日本語を教えるときに抱えていた悩みをほかのボランティアの方も持っていて「自分だけじゃなかった」と心が軽くなりました。「教える」より「情報を共有していく」という気持ちで臨んでいこうと思います。

4. 参加目的にあっていたか。

回答	人数
あっていた	28
あっていなかった	0
無回答	1

5. 意見・感想

- 参加された外国のメンバーは中国の方が多く、できればいろいろな国の方と話せればいい。
- 新しい人と出会えた。こういったボランティア同士の意見を聞き、勉強できる機会ありがたい。刺激になった。
- 参加してみて私もボランティアをしてみたいと強く思いました。
- 間違いを直してほしいとか、わからなくてもあえて聞き返さないなど、気を使われているんだと思いました。たびたび直すのもいやかなと、こちらも気を使いますが、あまり遠慮せず、話していてもいいのかなと思いました。
- 外国の方々の勉強熱心なお姿に感銘を受けました。わかりやすい日本語についても私自身勉強になりました。何かお手伝いできることがあるなら、させていただきたい。
- やさしく、ゆっくり話してほしいという学習者さんの言葉が心に残りました。心がけたいと思います。

- ボランティアをするうえでの気づきがたくさんありました
- 楽しく受講できました。ありがとうございました。
- 日本語で会話するときに、気を付けるポイントを挙げることで、これまで意識せずにいたことに多く気付くことができました。今日学んだことを今後のわいわいで生かしていきたいと思います。ほかのボランティアさんと話すことができて良かったです。
- 引き続きよろしくお願いします。
- 今日はありがとうございました。今後もよろしくお願いします。
- いろんな情報や外国の方の感想や希望を知る事ができました。ボランティアに対する意識の高さに驚きました。日本語わいわいややさしい日本語への訳をぜひお手伝いできればと思いました。ボランティア同士で話す機会がないので楽しかったです。
- 「わからないというのが面倒」なのはその都度確認すべきか流れで理解したいのか、さじ加減が難しいと思いました。“日本語ボランティアの皆さんの意欲とボランティア活動を心から楽しんでおられる様子を肌で感じてうれしかったです。これから時々参加させてください。
- ほかのボランティアの方とお話する機会があり、同じ悩み(?)を持っていることが分かり、ちょっと安心しました。頭で理解していることと、すぐに学習者と向き合うこととの相違もあり、出たところ勝負の面もあり…。
- とても勉強になりました。ぜひボランティアをさせていただきたいと思います。
- 王さんが言われたように外国人の方とかかわる中で日本のことをもっと知っていきたいと思いました。
- とても勉強になりました。
- はじめての講習会への参加でしたが、多くの方が同じような志を持たれてボランティア活動をされていることが分かり、自分としてもできることは引き続き頑張ってやっていきたいとの気持ち強く持ちました。皆様お疲れ様でした。
- 仕事があるのでなかなか参加できないかもしれませんが、参加したいと思った。自分の国のこともきちんと学ばないといけないと思った。
- 本日はありがとうございました。楽しく過ごすことができました。
- 講師の方々が実際にやさしい日本語を反すためにどのように言い換えているか、勉強方法などを教えてほしいです。東広島のボランティアの方がとても積極的で、活動が盛んなことに驚きました。
- はじめての参加でしたが、ボランティア同士の交流、外国の方と話す実践と、有意義な講習会でした。最後まで参加できなかったのが残念です。

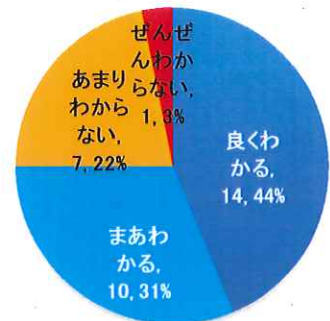
第1回シンポジウムアンケート結果

(回答数：32)

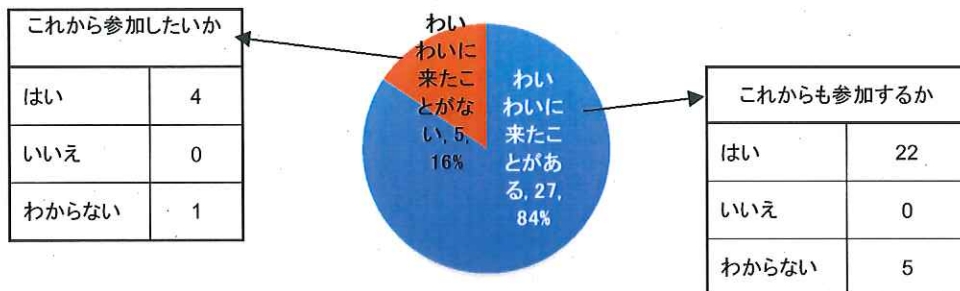
1. 参加者国籍

国籍	人数
日本	13
中国	12
エチオピア	1
台湾	2
USA	1
ベトナム	2
ガテマラ	1

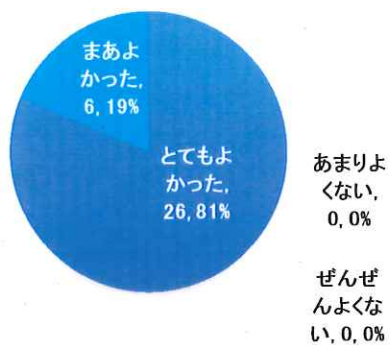
2. 日本語が分かるか



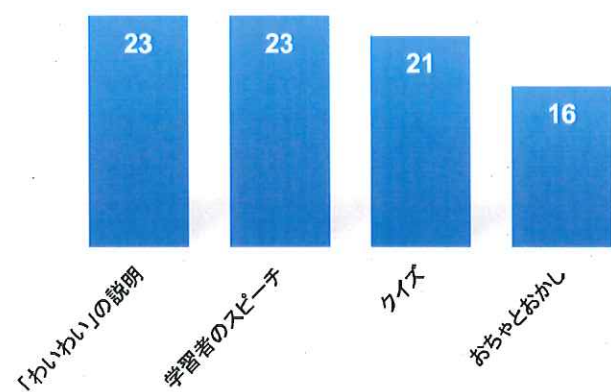
3. にほんごわいわいに参加しているか



4. この企画はよかったか



5. 何が良かったか



5. 感想意見

- とてもよかったと思います。来年も一緒にしていきたい(ママ)
- 赤ちゃんから年寄りまで皆が楽しめる内容で面白かった。特に普段わかっているつもりのごみや消防の関係も大変役に立ちました。(日)
- 日本語を勉強できるから。友達もできるし、生活しやすいこともとてもありがたいです。(ママ)
- 休憩時間にほかの人と話しができたことがよかった。これからはイベントやイベント以外でも外国の方と交流できたらいいです。(日)
- 外国人の方のエピソードなどがあると面白いかも(日)
- とてもよかった
- とても楽しかった
- よく聞き取れなかった。
- たべるのが好きです(ママ)
- わたしを入れてくれてありがとう。「にほんごわいわい」のクラスを本当に楽しんでいます。東広島のイベントに加わることができてとてもうれしいです
- クイズがとてもよかった。スピーチの内容が面白かった。その内容から東広島のことが分かった。
- 発表、ゲームなどとても楽しかったです。和やかに過ごすことができました。(日)
- 来場している外国人が意見感想をもっと話す機会があった方がよかった。(日)
- 聞き取ることは難しかったけど、とても面白かった。
- いろいろな国の人の日本語や日本でどんな驚きがあったのかを聴くことがき、とてもよい機会でした。欲にクイズは全員で楽しめてよかったです(問題はちょっと難しかったけど)
- またこういうイベントがあるのを楽しみにしています。(日)
- クイズの数が多すぎだった気がする。聞くことが多く交流会という感じがではなかったの。何個かトピックがあって、班やテーブルごと(各テーブルには出身国がある程度わかるようにする)にディスカッションでできるような形式の方が良い気がします。(日)
- とても楽しかった(日)
- 花ちゃんとルイスさんの話がとてもよかったとお思います。丁寧に文章を作り、丁寧に発表してくださいました。ごみ処理場や消防署の見学についてよく説明されていてよかったです。クイズはむずかしいものが多かったですが、いろいろと考えたり意外だったり〇〇〇して楽しかったです。(日)
- 東広島はいつもキレイです。ゴミもないし、しんせんな空気もあるし、生活のこといつも安全と安しんです。(ママ)
- クイズは楽しかったです(ママ)
- 楽しい2時間でした。1月も参加したいです。(日)
- 全部おもしろい
- 内容が盛りだくさんで楽しかったです。(日)
- おもしろかった(ママ)
- ・“わいわい”にさんかしている二人がれんしゅうすることができますので、自信がどんどんよくなってきました。
 - ・Quizについてはおもしろかったです。また、それはたいへんやくにたちます。
 - ・でも、はなすのがすくないので、このEVENTはいつでもじゃなくて、ときどきやってもらってください。(ママ)

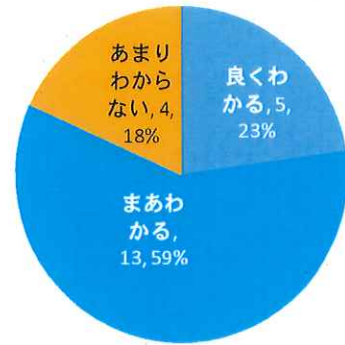
第2回シンポジウムアンケート結果

(回答数：22)

1. 参加者国籍

国籍	人数
日本	5
中国	11
エチオピア	1
台湾	1
USA	1
ベトナム	1
ガテマラ	1
ロシア	1

2. 日本語が分かるか

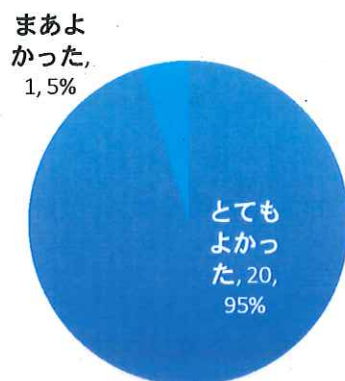


3. にほんごわいわいに参加しているか

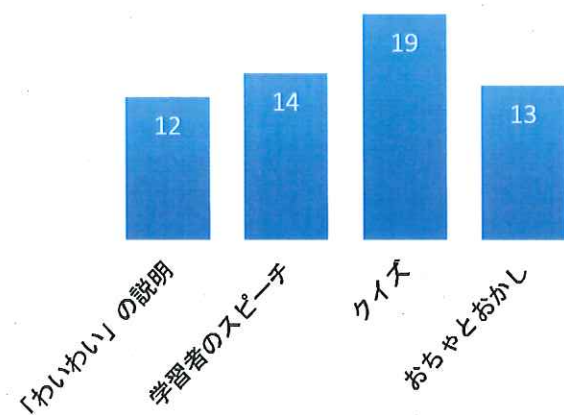


これからも参加するか	
はい	19
いいえ	1
わからない	2

4. この企画はよかったか



5. 何が良かったか



5. 感想意見

- ひさしぶりにわいわい教室机戻って、先生たちが相変わらず元気で一生懸命で、生徒たちの日本語がもっと上手になるように頑張っています。教えてもらってよかったと思います。(ママ)
- 日本に対する想いや、自国の紹介の話を聞くことはとても面白かったです。クイズも楽しかったです。(わからないこと、知らないこともあって)準備は大変だったと思います。ありがとうございました。(日)
- クイズは楽しかったです。お菓子は美味しかったです。
- とても楽しかったです。様々な国の人と話す機会が良かったです。良い交流でした。(日)
すごく楽しかったです。それと、あたらしいともだちをつくることができました。クイズもすごく楽しかった。(ママ)
- このシンポジウムが好きです。ありがとう。
- とても良かったです。みなさんに会えたので、楽しかったです。いろんなことを話したら、プレゼントをもらった。いい気持ちが過ごしていました。もっともっと参加したいと思っています。(ママ)
- おもしろいし日本語も上手になるし、日本の文化も分かりました。(ママ)
- 水金土だけでなく、ほかの曜日にも開かれていると参加できる機会が増え、うれしいです。(日)
- すごく楽しかったです。じぶんが住んでいる町をちゃんとわかるチャンスだと思います！大満足です。(ママ)
- ・きれいな空気、安全な食品・皆様はルールを守る・静かな町、安全な社会
・外国人向けの娯楽所さがしにくい(ママ)
- すごく楽しかったです。(日)
- にほんごわいわいです(ママ)
- クイズなど、じゃんけんなどが楽しいです。(ママ)
- 今日のイベントがすきです。もっとプレゼントがあったらよかった。



だい かい さい じょう ぼん おど ゆう さん か
「第12回西条盆踊りの夕べ」に参加しました



かい れん しゅう い

5回練習に行きました



さい じょう ぼん おど

ほ ぞん かい

ゆかた

か

ぼん おど

西条盆踊り保存会さんに浴衣をお借りし、いっしょに盆踊りをしました



夏の思い出
平成28年度
西条盆踊りを習おう

西条盆踊りは、地域の伝統芸能として長い歴史をもち、古くからの歌や踊りが現代まで受け継がれています。夏の思い出に、夕涼みのひととき、家族みんなで西条盆踊りを習ってみませんか。

場 所：東広島芸術文化ホール「くらら」303号
時 間：午後7時～8時30分
練習日：7月21日(木) 7月23日(土)
7月28日(木) 7月30日(土)
8月4日(木)

※全額補助する必要はありません。ご都合のつく日に合わせてください。
※小中学生の皆さんは「15日間ノート」をお持ちください。

今年の「西条盆踊りの夕べ」は、8月20日(土) 御建グラウンドで開催されます。皆で楽しい一夜にしましょう。

主催：西条市街地区社会福祉協議会(西条住民自治協議会 健康福祉部会)
西条盆踊り保存会
後援：東広島市社会福祉協議会 中国新聞社 KAMON ケーブルテレビ FM 東広島 89.7 MHz

お問合せ先：木原千代子(☎082-423-2531) 杉井酒舗(☎082-422-2671)
石井印刷所(☎082-423-2173) 中国新聞西条販売所(☎082-422-2259)

焼きたて かき氷 コスプレ ミニライブ 飲み物 手拭い お面 わたがし 西条盆踊り 第12回

踊りをご存知でない方も是非ご参加ください

8/20(土) 御建グラウンド 開場17時～

お問い合わせは 082-422-2671(杉井酒舗) ※会場に駐車場はございません

～ にほんごわいわい ^{さいじょう}西条 ^{きんようび}金曜日クラス ^{かつどうほうこく}活動報告 ～

^ごみ ^{しやりじょう}処理場の ^{けんがく}見学

にほんごわいわい ^{さいじょう}西条 ^{きんようび}金曜日の クラスでは ゴミの ことを たくさん ^{べんきょう}勉強しました。

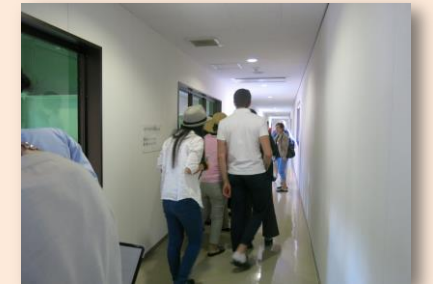
^{がつ}6月3日 ^{にち}(金)は ^{きん}バスで ゴミを ^{あつ}集めて ^も燃やすところ ^う埋め立てるところに 行きました。



^ごみ ^{あつ}もえるゴミを ^も集めて ^も燃やす ^{ところ}ところ



^りリ ^{さい}サイクル ^{くる}ゴミを ^{あつ}集めるところ ^{きれい}きれいに ^{つか}して ^{つか}使えるように ^{する}ところ ^{おお}大きな ^ごみ ^{あつ}を ^{あつ}集めて ^う埋めるところ



第1回 シンポジウム「ここがもしろい！ 東広島」

ひがしひろしま

きんようび がくしゅう はっぴょう

にほんごわいわい金曜日のクラスで学習したことを発表しました。

【ゴミについて学んだことを発表しました】



【消防署について学んだことを発表しました】



【学んだことをクイズにしました】



ぶんかちょうじゅたくじぎょう
文化庁受託事業「にほんご
わいわい金曜クラス」では、
にほんじん がいこく
日本人ボランティアと外国
じんがくしゅうしゃ ひがしひろ
人学習者がいっしょに東広
しまし まな
島市について学びます。
こんかい いま まな
今回、今まで学んだ「ごみ
しより きゅうきゅう こうつう
処理」「救急」「交通ルー
ル」から、台湾・グアテマ
ちゅうごくしゅうしん がくしゅうしゃ はつ
ラ・中国出身の学習者が発
びょう だ
表し、クイズを出しました。

多文化共生シンポジウム

「ここがもしろい！ 東広島」

平成28年10月1日(土)
10:00~12:00
東広島市市民文化センター
(サンスクエア東広島2F) 研修室2

外国人からみた「東広島のおもしろさ」って？
日本人が気付かない「おもしろさ」をクイズで
発見できる かも！？

日本語を学習している人、外国人市民との交流に関心のある人
どなたでもご参加ください！

クイズ正解者には賞品があります！

問合せ・申込み (先着30人)
公益財団法人 東広島市教育文化振興事業団
コミュニケーションコーナー 市民文化センター (サンスクエア1F)
tel: 082-424-3811 fax: 082-423-5251
Email: center01@hhface.org

本事業は、文化庁「生活者としての外国人」に対する日本語教育事業 (B) の助成をうけて開催します

【クイズと回答】

「ここがもしろい！ 東広島」

質問編

「ここがもしろい！ 東広島」

回答編

〇×で答えてください。

テーマ	番号	質問	番号	回答
ゴミ	1	東広島市のゴミの分別は、8種類です。	1	× ①燃やせるゴミ ②燃やさないゴミ ③資源ゴミ ④リサイクルプラ ⑤ペットボトル ⑥ビン・缶 ⑦新聞紙 ⑧雑誌・雑誌・段ボール ⑨燃やせる粗大ゴミ ⑩燃やせない粗大ゴミ
	2	ストローはプラスチックゴミなので、リサイクルプラ(黄い袋)で捨てます。	2	× ストローの袋はプラマークがあればリサイクルプラです。ストローは「燃やせるゴミ」です。
	3	日本では1人が出すゴミの量は、1日約947gですが、東広島市はそれより多い。	3	○ 東広島市は899g(平成26年度) 東広島市は999g 県内ワースト4位です。目標は850gだそうです。
	4	東広島市の一年のゴミ処理費用は、10億円です。	4	× 東広島市のゴミ処理には30億円かかります。
	5	イランには指定のゴミ袋があります。	5	○ イランに指定のゴミ袋はありますが、それに入れてゴミを捨てる人は少ないそうです。
消防署	6	消防署の人は、12時間働きます。	6	× 消防署の人は、24時間連続で勤務します。
	7	東広島市の救急の出動回数は、1日約24回(2015年度)です。	7	○ 救急車は、1日約24回(2015年度)出動しました。
	8	東広島市の救急の出動回数は、1日約24回(2015年度)です。	8	○ 救急車は、1日約24回(2015年度)出動しました。
	9	東広島市の救急の出動回数は、1日約24回(2015年度)です。	9	× 東広島市の救急の出動回数は、1日約24回(2015年度)出動しました。
	10	東広島市の救急の出動回数は、1日約24回(2015年度)です。	10	○ 救急車は、1日約24回(2015年度)出動しました。
交通安全	11	お酒を飲んで自転車に乗ると、100万円以下の罰金です。	11	○ 自転車も罰金を払います。
	12	この図は違反です。	12	× 違反ではありません。
	13	ネパールでは、車は日本と同じく左側を走ります。	13	○ ネパールも車は左を走ります。
	14	台湾のタクシーは、全席禁煙です。	14	× 台湾のタクシーは禁煙です。
	15	グアテマラで移動する時は、電車が便利です。	15	× グアテマラには電車はありません。
	16	アジア出身の学習者が「東広島にはある動物がいない」と思っていました。と言いました。ある動物とは、〇〇〇だ × きりん どちらでしょう？	16	× 「しか」を間違えて、「きりん」と覚えていました。
	17	ネパールは、今年何年でしょうか？ ○2072年 ×1072年	17	○ ネパールのビクトリア湖は2072年です。
その他	18	中国で、大学生が家で生活する時の客室と客室は、広島大学に比べて20分の1です。	18	○ 中国では学生に国の補助があるので安いです。
	19	夜のお祭りで、外国人比率は50%位です。	19	× 50%は高いです。日本人が一人だけで、外国人ばかり聞いているところもあるそうです。
	20	中国の人が音楽で公園を見てびっくりしたことは何でしょう。○子供がいない × お祭りが運動したり踊ったりしています。	20	× 中国では、公園でお年寄りや運動したり踊ったりしています。
	21	エチオピアの今年のお正月は、9月10日でした。	21	○ エチオピアでは、9月10日がお正月でした。

第2回 シンポジウム「ここが面白い！ 東広島」

ひがしひろしま

にほんごわいわい金曜日のクラスで学習したことを発表しました。

【酒蔵について学んだことを発表しました】



【危機管理について学んだことを発表しました】



【学んだことをクイズにしました】



文化庁受託事業「にほんごわいわい金曜クラス」では、日本人ボランティアと外国人学習者がいっしょに東広島市について学びます。今回、今まで学んだ「酒蔵」「危機管理」「新年」について、中国・ロシア出身の学習者が発表し、クイズを出しました。

多文化共生シンポジウム

「ここが面白い！ 東広島②」

平成29年1月21日(土)
10:00~12:00
東広島市市民文化センター
(サンスクエア東広島2F) 研修室1

外国人からみた「東広島のおもしろさ」って？
日本人が気付かない「おもしろさ」をクイズで発見できるかも！

日本語を学習している人、外国人市民との交流に関心のある人
どなたでもご参加ください！

クイズ正解者には賞品があります！

問合せ・申込み (先着30人)

公益財団法人 東広島市教育文化振興事業団
コミュニケーションコーナー 市民文化センター (サンスクエア1F)
tel: 082-424-3811 fax: 082-423-5251
Email: center01@hhface.org

本事業は、文化庁「生活者としての外国人」に対する日本語教育事業(Ⅱ)の助成をうけて開催します

【クイズと回答】

「ここが面白い！ 東広島 ②」 質問編

「ここが面白い！ 東広島 ②」 回答編

○×で答えてください。

テーマ	番号	質問
新年	1	日本で正月に食べる料理を「おせち」と言います。
	2	ロシアのクリスマスは日本と違う日です。ですから、お正月も違います。
	3	中国・台湾・韓国・ベトナムなどの正月は、今年は1月28日です。
酒蔵	4	西条の酒蔵は6つあります。
	5	酒は、米と水と麹で作ります。
	6	酒を作るのに、6か月くらいかかります。
	7	酒のラベルに「プラス4」と書いてある場合、この酒は、甘口です。
	8	杉玉は新しい酒ができると、新しくしますが、最近では新しいし「酒蔵」もあります。
危機管理	9	西条の酒蔵通りで一番高い煙突は、25メートルです。
	10	広島は日本の中でも、地震の少ない場所です。
	11	東広島では、津波は心配ないです。
	12	サンスクエアは避難所です。
	13	地震で揺れている時、自動販売機のそばは、安全です。
	14	サンスクエアやその周りは、浸水したことがあります。
	15	自分の家の周りにどんな危険があるか、歩いてさがしてみようといひです。

番号	回答
1	○
2	× ロシアのクリスマスは1月7日ですが、正月は日本と同じ1月1日です。
3	○
4	× 7つ 山崎酒造、日比谷、西條酒造、西条酒造、西条酒造、西条酒造、西条酒造
5	○
6	× 多くの酒はだいたい3か月くらいです。
7	× 辛口です。プラスになるほど、辛いのです。
8	○
9	× 27メートル 福美人にある煙突です。
10	○ でも、地震が起きる可能性はあります。
11	× 安芸津では津波の心配があります。
12	× くらや市役所が避難所です。
13	× 自動販売機は、しっかりと固定されていない場合があります。そして、とても重いです。
14	○ 他にも西条高校や西条中学校の近く、東広島警察署の裏も浸水したことがあります。
15	○ 避難するのが遅ではなく、後の場合もあるので、安全に避難する方法や道などを調べておくといひです。

～ にほんごわいわい 西条 金曜日クラス 活動報告 ～

あきつちょうきだにしょうがっこう ほうもん
安芸津町木谷小学校を訪問

にほんごわいわい 西条 金曜日の クラスでは 学校について たくさん 勉強しました。

2月17日(金)は バスで 木谷小学校を 訪問し 交流しました。

アメリカ・オーストラリア・グアテマラ

台湾・中国・ブラジル・メキシコ・ロシア

出身の学習者が参加し、安芸津町の木谷

小学校でみなさんに大歓迎されました。

自分の国の紹介をしたあと、小学生と

ゲームをして楽しく交流しました。



～ にほんごわいわい ^{さいじょう}西条 ^{きんようび}金曜日クラス ^{かつどうほうこく}活動報告 ～

^{しょう}消 ^{ぼう}防 ^{しょ}署 ^{けん}の ^{がく}見学

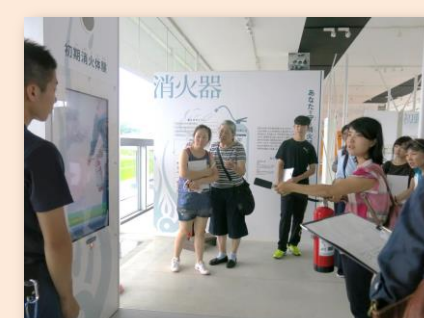
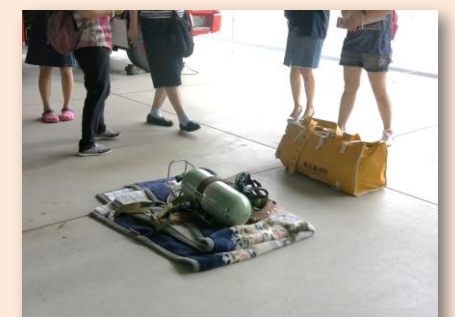
にほんごわいわい ^{さいじょう}西条 ^{きんようび}金曜日の クラスでは ^{ぼうさい}防災について ^{たっくさん}たくさん ^{べんきょう}勉強しました。

^{がつ}7月8日 ^{にち}(金)は ^{きん}バスで ^{しょうぼうしょ}消防署に ^{けんがく}見学に ^い行きました。

^{しょうぼうしょ}消防署は ^{なに}何をする ところでしょうか

- ① ^{かじ}火事を消します。
- ② ^{ひどいけが}ひどいけがや ^{びょうき}病気の人を ^{ひと}病院に ^{はこ}運びます。
- ③ ^{さいがい}災害の ^{とき}時に ^{ひと}人を ^{たす}助けます。

^{きゅうきゅうしゃ}救急車や ^{しょうぼうじどうしゃ}消防自動車を ^{よぶ}呼ぶ時 ^に日本では「119」に ^{でんわ}電話します。



1月15日(日)「新年交流会」を開催しました

ひろしま だいがく ほうがくぶ
広島大学 邦楽部のみなさん



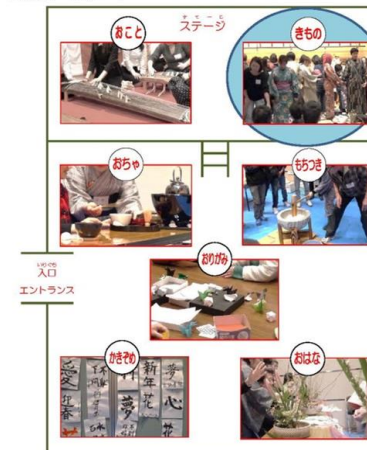
しんねんこうりゅうかい
新年交流会 (NEW YEAR PARTY)

13:30 開会 (はじまり)
あいさつ

13:35 オープニングアクト
広島大学 邦楽部による演奏



13:45 交流会 スタート



きものは早く終わります
13:45→14:45

おもちゃを食べます

15:30 おもちゃのプレゼント

ステージから
おもちゃをまきます
受取ってください



16:00 閉会 (おわり)

かいさい
を開催しました



ボランティアさん



にほんごNIHONGO わいわい さいじょう

しごとのにほんご
せいかつのにほんご

2016. 5. 13
Start 開始

Japanese Class
Let's speak Japanese with
Japanese people !!

日语教室
和日本人一起交流吧！

Aula de japonês
Vamos comunicar
em japonês!!

市民文化センター(サンスクエア) しみんぶんかせんたー(さんすくえあ) 2F
Shiminbunka Sentā(Sansukuea)

2016・5～2017・3

きんよう 金 FRI.

AM 9:30～11:30

INFORMATION

コミュニケーションコーナー
082-423-1922



この講習会は、文化庁「『外国人』のための日本語教育事業」の助成をうけて開催します

多文化共生シンポジウム

「ここがおもしろい！東広島」

平成28年10月1日 (土)

10:00~12:00

東広島市市民文化センター
(サンスクエア東広島2F) 研修室2



外国人からみた「東広島のおもしろさ」って？
日本人が気付かない「おもしろさ」をクイズで
発見できる かも！？



日本語を学習している人、外国人市民との交流に関心のある人
どなたでもご参加ください！

クイズ正解者には賞品があります！



問合せ・申込み (先着30人)



公益財団法人 東広島市教育文化振興事業団
コミュニケーションコーナー 市民文化センター (サンスクエア 1F)
tel: 082-424-3811 fax: 082-423-5251
Email: center01@hhface.org

入場
無料

本事業は、文化庁「『生活者としての外国人』に対する日本語教育事業」(B)の助成をうけて開催します

クイズ

東広島市のごみの
分別は、8種類です。

ストローは、プラス
チックなので、

リサイクルプラ（青い
袋）で捨てます。

日本では、一人が出す
ごみの量は
一日、約947gです。
東広島市では、
それより多い。

東広島市の一年の
ごみ処理費用は、
10億円です。

イランでは、指定の
ごみ袋に入れて、
ゴミを出します。

消防署の人は、
12時間働きます。

東広島市の救急の
出動回数は、
一日約20回より
多いです。

震度階級は、
震度7までありますが、
東広島消防署にある
起震機は、
震度7が体験できます。

竹原は東広島市で
はないので、

東広島の消防署は
何もしません。

東広島市の防災情報は
5つの言葉で知らせます。

お酒を飲んで自転車
に乗ると、

100万円以下の罰
金です。

この絵は、違反です。

ネパールで車は、
日本と同じ左側を
走ります。

台湾のタクシーは
全部、赤です。

グアテマラで
移動する時は、
電車が便利です。

シリアの人が言いました。
「宮島にはある動物が
たくさんいると思っていました」
ある動物とは、

○らくだ ×きりん。
どちらでしょうか。

ネパールは今年、
何年でしょか。

○2073年

×1073年

中国の大学生が、
寮で生活する時、
家賃と光熱費を払いますが、
それは広島大学より
20倍安い。

中国の人が西条の公園を見て、
びっくりしたことは、何でしょう。

○子どもがいない。

×お年寄りが

運動をしていない。

エチオピアの
今年のお正月は、
9月10日でした。

「みんなで話そう!東広島」

第2回 シンポジウム



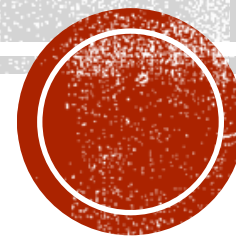
10:00
～
研修室
1



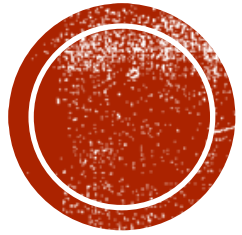
公益財団法人東広島市教育文化振興事業団

本事業は、文化庁「『生活者』としての外国人」のための日本語教育事業(B)の助成を受けて開催します。

クイズ



にほん しょうがつ た
日本でお正月に食べる

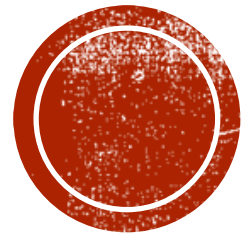


りょう り
料理を

「おせち」といいます。

ロシアのクリスマスは

にほんちがひ



日本と違う日です。

ですから、

しょうがつ

ちが

正月も違います。

^{ちゅう} ^{ごく}
中国、^{たい} ^{わん}
台湾、^{かん} ^{ごく}
韓国、



^{しょう} ^{がつ}

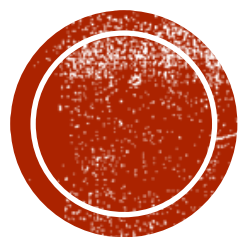
ベトナムなどの正月は、

^こ ^{とし}

^{がつ}

^{にち}

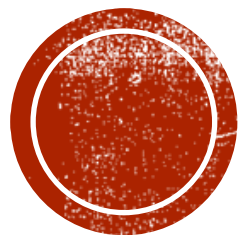
今年は1月28日です。



^{さい}西^{じょう}条^{さか}の^{ぐら}酒蔵は

6つあります。

^{さけ}
酒は、

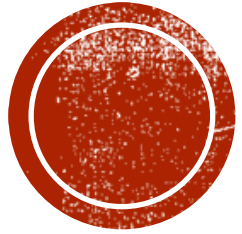


^{こめ} ^{みず} ^{こうじ}
米と水と麴で

つく

作ります。

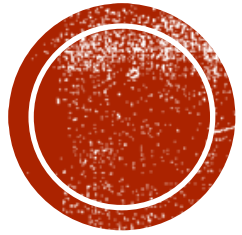
さけ つく
酒を作るのに、



げつ
6か月くらい

かかります。

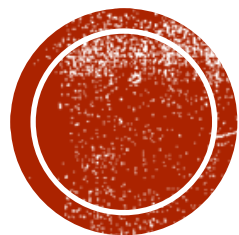
ひろしま
広島は



に ほん なか
日本の中でも、

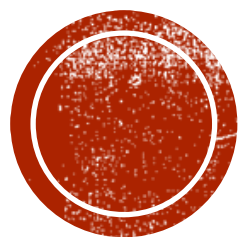
じ しん すく ところ
地震の少ない所です。

ひがしひろ しま
東広島では、



つ なみ
津波は

しん ぱい
心配ないです。



サンスクエアは、

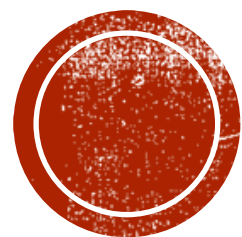
ひ なん じょ

避難所です。

とき

じ しん ゆ

地震で揺れている時、



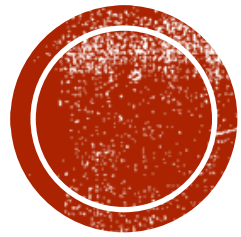
じ どうはんばいき

自動販売機のそばは、

あんぜん

安全です。

^{さけ}酒のラベルに

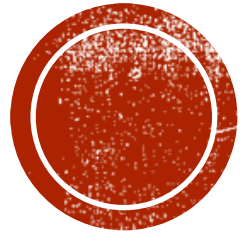


「プラス4」と

^か書いてあったら、

^{さけ}この酒は、^{あまくち}甘口です。

^{すぎ}杉^{だま}玉は^{あた}新^らしい酒^{さけ}ができると

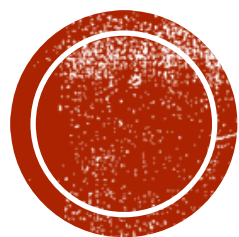


^{あた}新^らしくしますが、

^{さい}最^{きん}近では^{あた}新^らしくしない

^{さか}酒^{ぐら}蔵もあります。

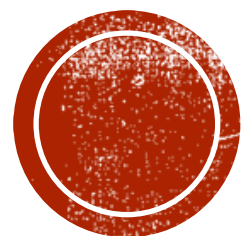
サンスクエアや



^{まわ}
その周りは、

^{しん すい}
浸水したことがある。

^じ ^{ぶん} ^{いえ} ^{まわ}
自分の家の周りに

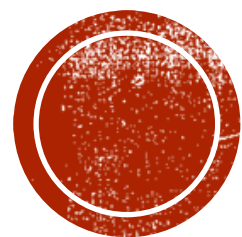


^き ^{けん}
どんな危険があるか、

^{ある}
歩いてさがしてみる

といいです。

さいじょう さか ぐら どお
西条の酒蔵通りで



いち ばん たか えん とつ
一番高い煙突は、

25メートルです。

多文化共生シンポジウム

「ここがおもしろい！東広島」



公益財団法人 東広島市教育文化振興事業団

本事業は、文化庁「『生活者としての外国人』に対する日本語教育事業」(B)の助成を受けて開催します

ひがしひろしまし

しりょう

東広島市ごみをすくなくするための資料

ぶん べつ

み らい

分別しましょう、未来のために

成人用 安芸津町以外版



東広島市 生活環境部 廃棄物対策課













防災について

ぼうさい

東広島市 消防局 警防課

ひがしひろしまし しょうぼうきょく けいぼうか









こうつうあんぜんきょうしつ

交通安全教室







焼きそば
 かき氷
 コメカラ
 ミニゲーム
 ミニゴルフ
 飲み物
 手拭い
 お面
 わたがし
 サンドイッチ

西条盆踊り

第12回
 踊りをご存知でない方でも参加ください
 ① 観覧無料
 ② 参加費 大人200円 小学生100円
 ③ 体験用に各10分

8/20日 土
 会場 西条市立体育館
 開場 17時
 入場 17時30分

17:00 開場
 17:30 盆踊り開始
 18:00 西条市立体育館の周りをパレード
 18:20 西条市立体育館の周りをパレード
 18:40 西条市立体育館の周りをパレード
 19:00 盆踊り開始
 19:10 西条市立体育館の周りをパレード
 19:40 盆踊り終了
 20:10 盆踊り終了
 20:45 打ち上げ花火
 21:00 閉場



「みんなで話そう!東広島」



公益財団法人東広島市教育文化振興事業団



本事業は、文化庁「『生活者』としての外国人」のための日本語教育事業(B)の助成を受けて開催します。

さかぐらどお
酒蔵通り



にほんしゅ ちゅう もく 日本酒に注目！

にほんしゅ つく かた
日本酒の作り方を
べんきょう
勉強しました



東広島市観光マスコット「のん太」



にほんしゅ げんりょう
日本酒の原料は、お米だよ。

お米に **こうじきん 麹菌** をはやした **こうじ 麹** と **こうぼ 酵母**

だいかつやく にほんしゅ
が大活躍して日本酒ができるんだ。



せんもんか はなし き
専門家の話を聞きました。



はな グループで話しました



さかぐら どお けんがく 酒蔵通り見学



東広島市観光マスコット「のん太」



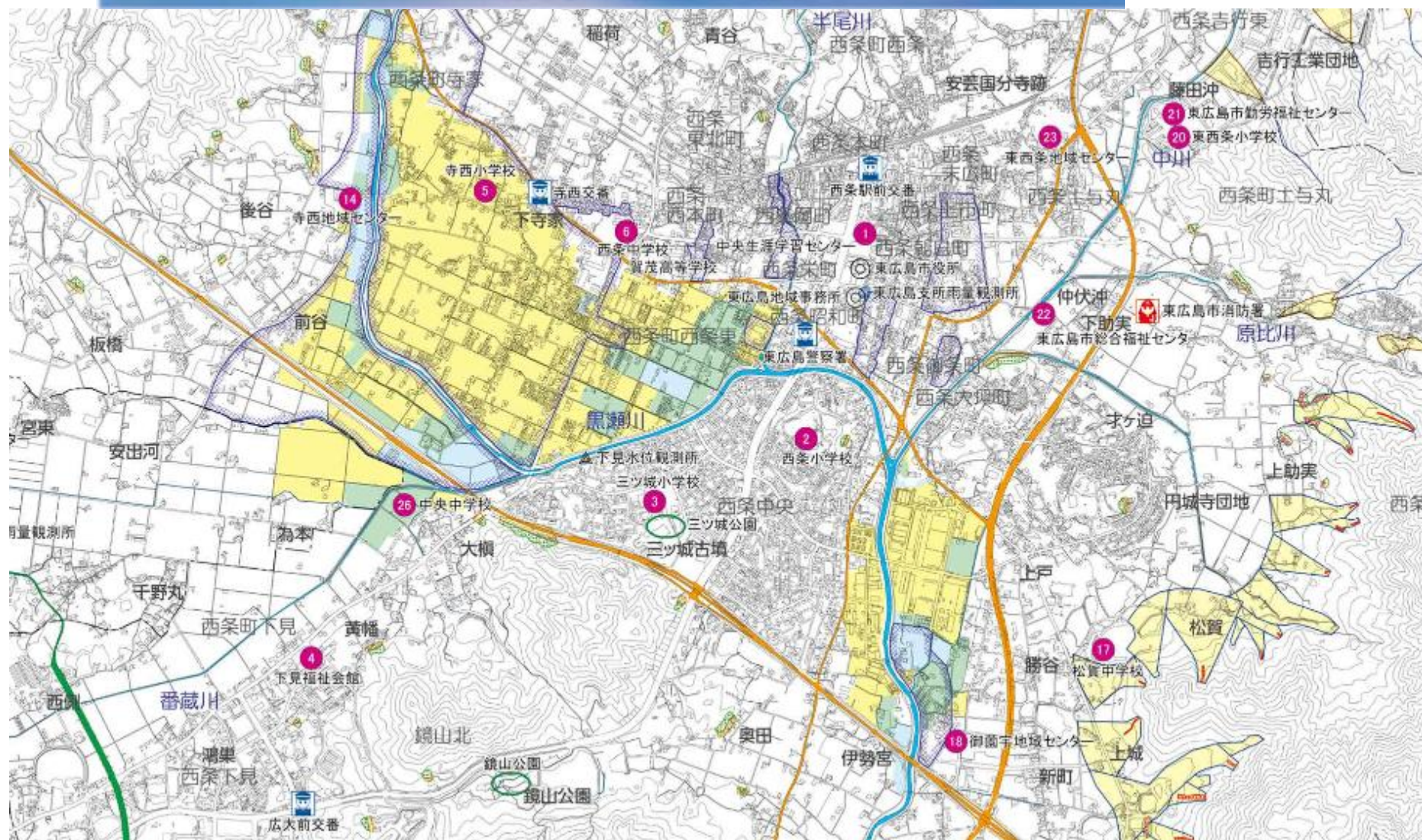
き き かん り 危機管理



しやくしょ　ひと　はなし　き
市役所の人の話を聞きました。



はな
グループでも話しました



あぶ

危ないところは、どこ？



はな
そのあと、みんなで話しました



しんねんこうりゅうかい
新年交流会



つく おもちも作りました



いろいろなことができました



がつ

2月は、

に ほん

がっこう

きょういく

日本の学校教育について

べんきょう

勉強します。

き

みんな来てね！

